



CENTRO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DE YUCATÁN, A.C.

**POSGRADO EN CIENCIAS BIOLÓGICAS**  
**OPCIÓN: RECURSOS NATURALES**

**EL ARTÍCULO CIENTÍFICO EN INGLÉS: REDACCIÓN, EDICIÓN, EVALUACIÓN Y PRESENTACIÓN**

**PROFESOR Y COORDINACIÓN:** Dr. Richard Feldman (richard.feldman@cicy.mx )

**CRÉDITOS:** 3

**HORAS DE CLASE:** 48

**JUSTIFICACIÓN:** Publicar un artículo en una revista científica es la manera más importante de compartir los frutos de nuestro trabajo, sin embargo, el proceso que requiere - desde escoger la primera palabra hasta responder a la revisión de la obra - no es nada fácil. El aprender a destilar ideas complejas hasta alcanzar una narrativa cohesiva que posea una buena estructura, requiere práctica y retroalimentación. La tarea es todavía más difícil cuando uno no escribe en su lengua materna. En este curso, los estudiantes podrán practicar el uso escrito, leído y hablado del inglés y recibir comentarios de un hablante nativo del idioma. El curso abarcará todo el proceso de publicación, incluyendo la revisión de artículos y cómo responder a la revisión. Además de la parte escrita, el curso servirá además como espacio para la discusión informal de literatura científica y para llevar a cabo presentaciones formales. En todo caso y sin importar el formato específico, el instructor pondrá énfasis en que se logre una comunicación clara y concisa que cuente con gramática, estructura de oraciones y organización apropiadas.

**PRE-REQUISITOS:** ninguno.

**OBJETIVO GENERAL:** Que el estudiante sea capaz de escribir, revisar y presentar un artículo



CENTRO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DE YUCATÁN, A.C.

científico en Inglés.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

1. Aprender a resumir y a hacer atractivo un artículo en su sinopsis
2. Aprender a expresar la parte novedosa y general del estudio
3. Aprender a describir los objetivos del estudio en forma de hipótesis y predicciones
4. Aprender a comunicar efectivamente resultados con figuras y gráficas
5. Aprender a usar la parte de discusión del artículo para resumir los resultados, subrayar las debilidades y sentar las bases de futuras investigaciones.
6. Obtener práctica en la revisión de manuscritos
7. Aprender a responder a revisiones y comentarios críticos
8. Aprender algunas estrategias para realizar presentaciones audiovisuales interesantes y precisas
9. Obtener experiencia comprendiendo y discutiendo artículos científicos

**METODOLOGÍA:** Cada semana se llevarán a cabo dos sesiones de dos horas cada una. En la primera sesión el instructor dirigirá una discusión informal acerca de la lectura de un artículo científico - asignado previamente - en la cual el grupo analizará las fortalezas y debilidades del artículo, la manera en que el artículo se relaciona con su trabajo y la contribución del artículo al conocimiento científico. La discusión ayudará a que los estudiantes valoren su comprensión del artículo y obtengan práctica en la discusión coloquial de ideas y conceptos científicos. En la segunda sesión el instructor se enfocará en la exposición de principios de mejoramiento de escritura, cómo elaborar oraciones y párrafos, cómo crear figuras y gráficas precisas y cómo llevar a cabo presentaciones orales efectivas.

### **TEMAS Y SUBTEMAS:**

#### **UNIDAD 1.** La escritura del artículo científico

- La escritura clara
- La elección del verbo y tiempo correctos
- Evadiendo la parálisis de escritura



CENTRO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DE YUCATÁN, A.C.

- Resumir y hacer atractivo un artículo en su sinopsis
- Las diferencias entre hipótesis y predicciones
- Cómo relacionar el trabajo individual con temas y conceptos más amplios

**UNIDAD 2.** Elaboración de gráficos precisos

- Edward Tufte y el diseño de la información visual
- Visualización de datos en la era de grandes datos

**UNIDAD 3.** Elaboración de presentaciones claras

- Ventajas y desventajas de Power Point
- Otras opciones diferentes a Power Point
- Cómo organizar el contenido
- Cómo preparar diapositivas
- Cómo responder preguntas

**UNIDAD 4.** Cómo analizar manuscritos

- Cómo criticar el trabajo de otros de manera justa y constructiva
- Cómo no tomar la crítica a nuestro trabajo de manera personal

**UNIDAD 5.** Otros consejos para la publicación de artículos

- Ventajas y desventajas de Open Access
- Archivo e intercambio de datos y códigos e introducción a GitHub

**EVALUACIÓN:**

- Participación en los grupos de discusión semanal – 10%
- Creación de dos “blog posts” – 5%
- Creación de una página de web – 5%
- Trabajo de elaboración de sinopsis – 15%
- Presentación de 15 minutos sobre un artículo científico – 10%
- Presentación de 15 minutos sobre un proyecto científico – 15%
- Reseña escrita de un artículo – 15%
- Redacción de un artículo científico – 25%

**BIBLIOGRAFÍA GENERAL:**



CENTRO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DE YUCATÁN, A.C.

The Chicago Elements of Style Online. Available at: <http://www.chicagomanualofstyle.org>

Nature Education, 2014. English Communication for Scientists. Available at:

<http://www.nature.com/scitable/ebooks/english-communication-for-scientists-14053993/contents>

Strunk, W. and White, E.B., 1999. The Elements of Style, 4<sup>th</sup> edition. Allyn and Bacon, Boston, MA, USA.

Tufte, Edward (2001). The visual display of quantitative information 2<sup>nd</sup> edition. Graphics Press, Cheshire, CT, USA.